

*september*  
\* *scansiations*  
*september.schwaebervuhr.de*

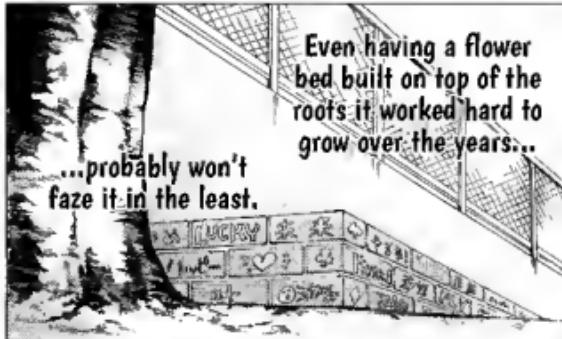
Scans: aliasanonyme Translation: **fencer\_x**  
Cleaning: **gabriela** Typesetting: **fencer\_x**



# Chapter 6 ~ Team



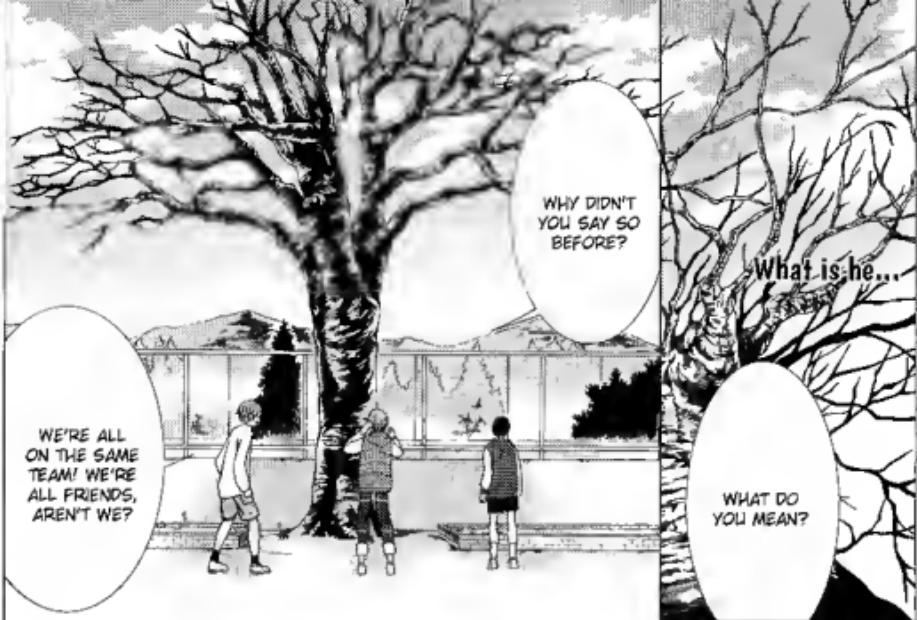
Yeah...



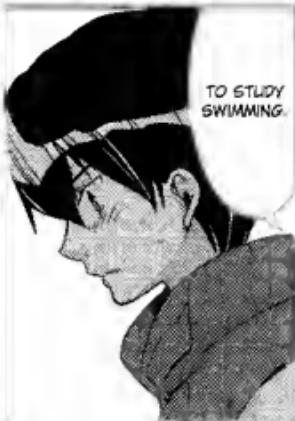


















"HOW DO YOU REALLY  
FEEL ABOUT THIS, HARU?"



Competing...  
Winning...

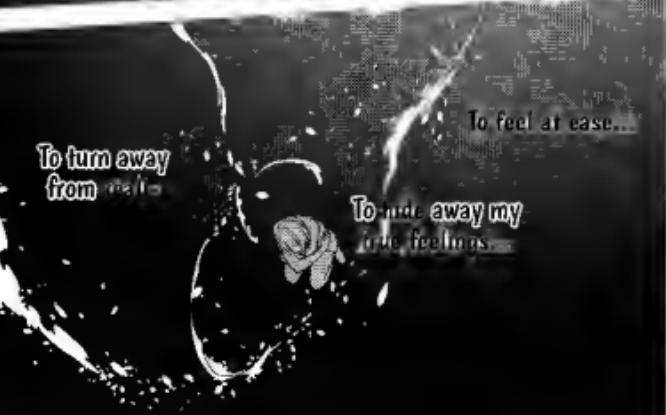
All I ever  
wanted...

I never needed  
chains like teams  
or friendship  
holding me back.



To become one  
with the water and  
be freed from anything  
and everything...

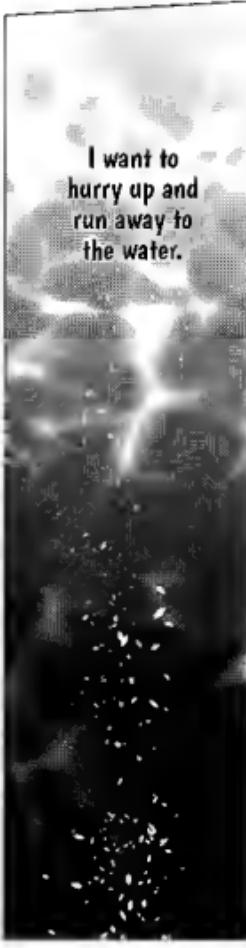
...was to feel  
the water.



To turn away  
from reality

To feel at ease...

To turn away my  
true feelings



I want to  
hurry up and  
run away to  
the water.





ALL RIGHT,  
I'LL DO IT.



YOU'LL  
ONLY SWIM  
THE RELAY  
WITH US?

JUST THE  
RELAY, AND  
NOTHING ELSE?



YOU...







I just...



HARU...

...want to  
be myself!



Not a  
weak  
version  
of me.



In order  
to stay the  
strongest version of  
me I can.



Why I'm  
going to  
swim.



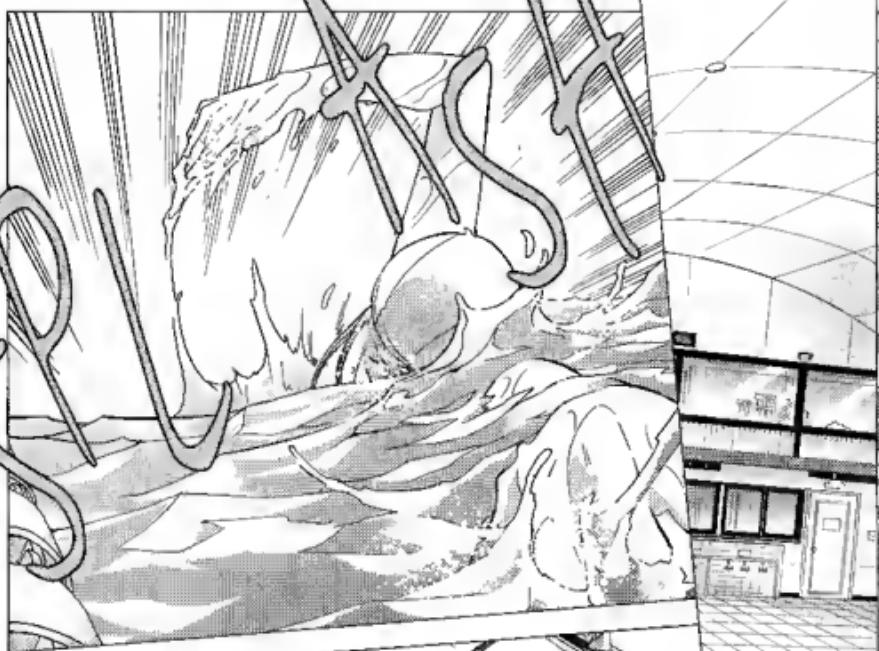
I don't want  
to run from  
the answers  
I arrive at on  
my own...  
from the very  
thoughts I  
have...

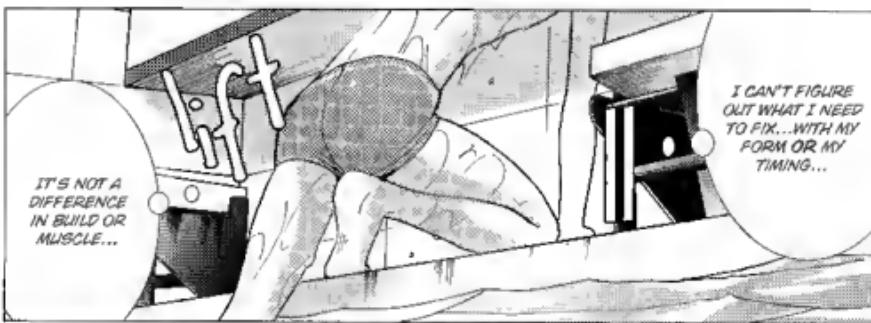


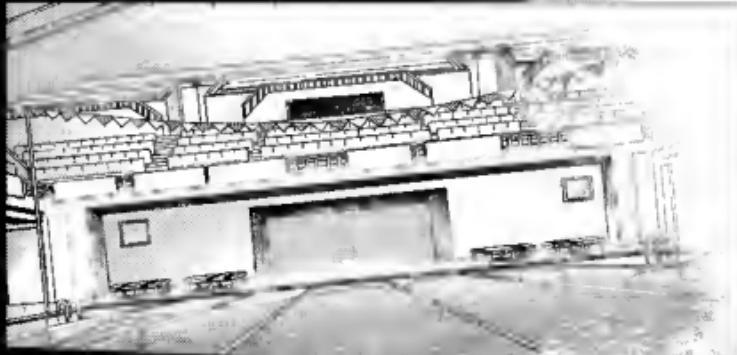
I just have  
to believe  
that it's the  
right choice.



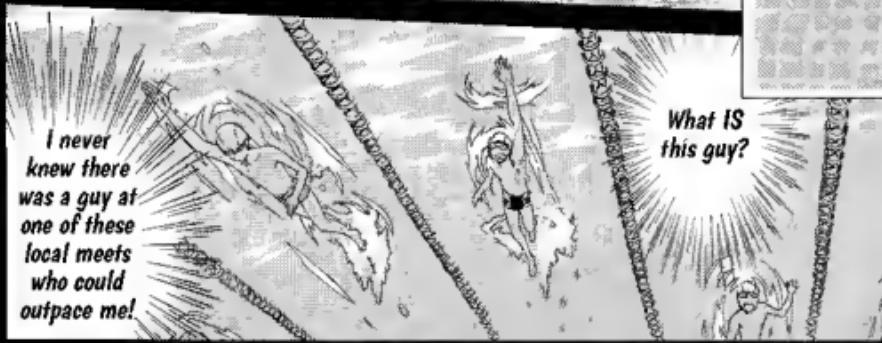
That's why  
I swim.







To Haruka!







DIVE

I'm faster  
on my starts  
and turns...



My times  
improve  
with each  
tournament,

but he  
somehow  
manages  
to get even  
faster...



WHAT IF  
I NEVER  
CATCH UP  
TO HIM...?



shake

shake

The flexibility  
of his legs.

That just  
leaves his  
'rolling'...

...is the ideal  
form I've been  
seeking, then...

If his  
swimming  
in and of  
itself...

If he...

...managed  
to discover  
the ideal  
flexibility  
of his legs...

But...



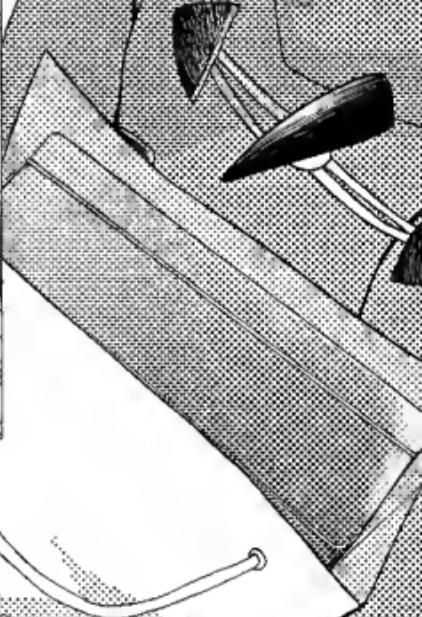
His swimming form right now is...













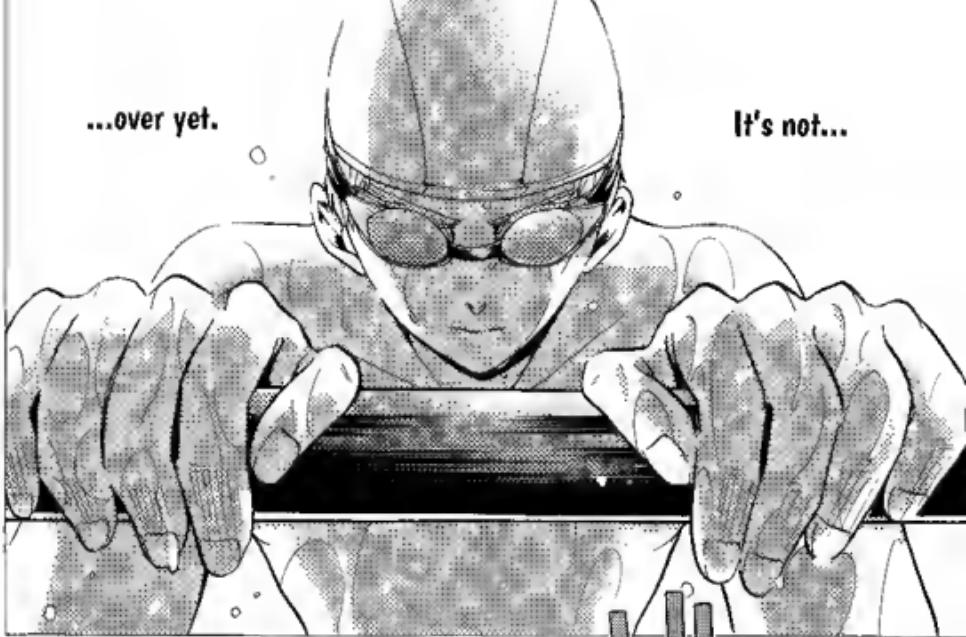




••••

...over yet.

It's not...



SFX: KABLOOSH



It's not over yet,  
so of course I can't cry.

The most  
amazing race  
ever is still  
waiting...

I'm going to  
swim with this team.

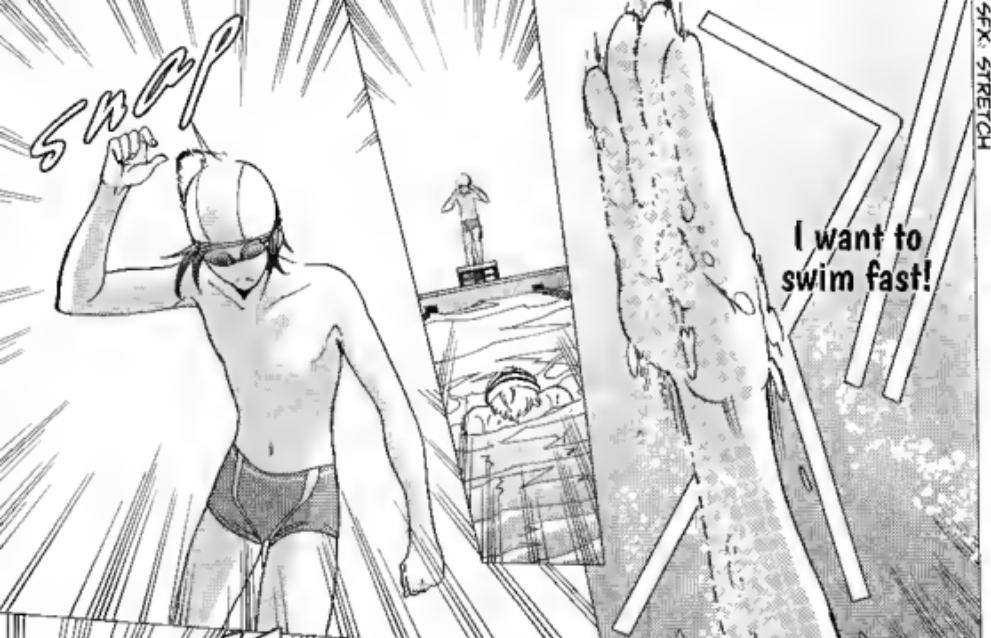
SFX: DIVE

Our best....

...and last  
race...!

SLAP







And the culprit is...



I can't see my ideal form in my mind...!



You're swimming so stiffly, it's like another person entirely!

**But...**



You'll eventually  
snap out of it.



You'll swim in  
front of me...!





There's  
nothing  
I can do  
about it  
right now.

I have to  
just force  
myself to  
accept it.

...this is  
the only way  
I can swim.

It's no  
use...

Give up.  
Give in.

Ever since  
I started  
to worry  
about my  
times...

I'm too  
stiff.



Deceive  
myself and  
swim on.





YAZAKI...



HHAH YEAH.  
IT'S KINDA AWK-  
WARD BAWLING  
LIKE THAT AND  
THEN SEEING EACH  
OTHER AGAIN IN  
NO TIME...

thump

MOST  
EVERONE'S  
GOING TO THE  
SAME MIDDLE  
SCHOOL IN  
APRIL...

SEEING  
YOU AGAIN  
SO SOON  
AFTER WE  
GRADUATED,

FEELS  
KINDA  
WEIRD,  
HUH?



The same  
people...



BUT WE  
WON'T BE  
ABLE TO  
LAUGH OR  
CRY WITH  
THE SAME  
PEOPLE  
ANYMORE.



Y'KNOW,  
I ALWAYS  
THOUGHT IT  
WOULD BE A  
GOOD IDEA  
FOR YOU TO  
SWIM IN THE  
RELAY.

!?

YEAH,  
I GUESS  
NOT.

THAT'S WHAT  
FRIENDS ARE FOR,  
AFTER ALL. BUT  
NOW I REALIZE  
THAT WAS MY  
OWN SELFISH  
IMAGINATION.

I THOUGHT  
THAT YOU  
NEEDED  
FRIENDS...

...TO RELY ON  
AND CARE FOR,  
AND TO LAUGH  
AND CRY WITH.

NANASE-  
KUN!

A TEAM...  
FRIENDS...

IT'S  
KIND OF...  
SHAMEFUL,  
FOR ME.

AND SEEING YOU  
AND YOUR FRIENDS,  
WORKING SO HARD  
AND SWIMMING WITH  
ALL YOUR HEART,

THOSE COME  
IN LOTS OF  
DIFFERENT  
FORMS.



...INSPIRE  
SUCH COURAGE  
IN ME!

YOU ALWAYS...

SWIMMING  
IS REALLY  
FUN FOR ME  
RIGHT NOW!

YOU KNOW,

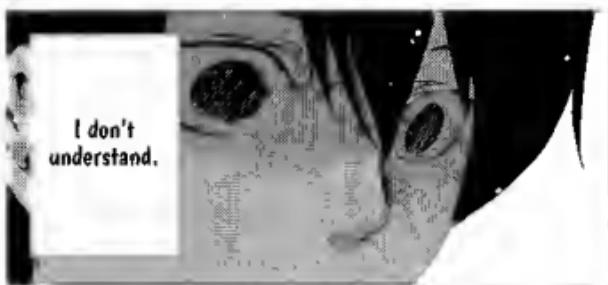
Fun...?

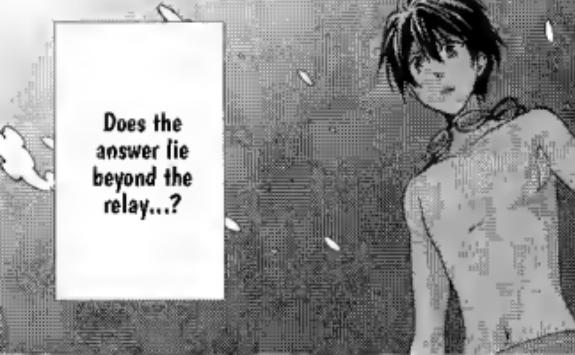


"WHAT ABOUT YOU,  
NANASE-KUN?"



Fun...?





The tournament  
is tomorrow.

"I'LL SHOW YOU A  
SIGHT YOU'VE NEVER  
SEEN BEFORE!"

